


N°1366179	M. ABIDA Khalil	
	Classe préparatoire scientifique MPSI	
Lycée L'Aouina - Tunis		
Né(e) le: 13/10/2004	Nationalité: Sexe: M	

MAKRAM ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
17 rue de Marseille 1001 Tunis - Tunisie



Tel./ Fax: (00216) 71 336 914
GSM. (00216) 55 137 564 / 98 732 742
Email : arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 15-03-2022

République Tunisienne
Ministère de l'Éducation
Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis 1
Lycée l'Aouina - 111348

Bulletin des Résultats Scolaires
1^{er} trimestre
Année scolaire : 2021 - 2022

Nom et prénom de l'élève : **ABIDA Khalil**
Classe : **3^{ème} année mathématiques 1**
Date de naissance : **13/10/2004**
Nombre d'élèves : **27**
N° d'ordre : **8**
Numéro d'inscription : **012704026746**

Bulletin des Résultats Scolaires

Nidhal
Dar Fadhal, résidence Elyes, 2036 - La Soukra

Matières	Coefficient	Oral	Travaux Pratiques	Tests Écrits	Devoir de contrôle		Devoir de synthèse	Moyenne Trimestrielle	Rang	Produit	Appréciations, nom, prénom et signature du Professeur
					DC1	DC 2					
Etude de texte		--	--	--	10.50	--	14.00				
Oral		16.00	--	--	--	--	--				
Arabe	02	--	--	--	--	--	13.88	11	27.77		
Mathématiques	04	--	--	--	11.25	--	17.50	15.41	5	64.66	Bons résultats
Sciences physiques	04	--	18.00	--	15.00	--	17.00	16.75	1	67.00	Très bien
Français	02	20.00	--	--	19.00	--	19.50	19.50	1	39.00	Excellent
Anglais	02	19.00	--	--	20.00	--	18.00	18.75	3	37.50	Excellent
Sciences de la vie et de la terre	01.5	--	17.00	--	16.00	--	14.00	15.25	14	22.87	
Informatique	01	--	--	20.00	--	--	19.00	19.50	3	19.50	Résultats honorables
Histoire	01	18.00	--	--	15.00	--	17.50	16.85	1	16.85	
Géographie	01	17.00	--	--	13.00	--	10.50	12.14	13	12.14	Bien, continue
Philosophie	01	--	--	--	--	--	18.00	18.00	2	18.00	Bien
Education islamique	01	14.00	--	--	14.00	--	14.00	14.00	14	14.00	Bons résultats
Espagnol	01	19.00	--	--	18.75	--	18.25	18.56	3	18.56	Excellent, continue
Education physique	01	--	18.00	--	--	--	--	18.00	3	18.00	
TOTAL	22.5									372.85	

Résultats				Sanctions				Assiduité		Décision du Conseil de Classe et Observations du Directeur
Période	Moyenne	Rang	Récompenses & sanctions	Observations	Avertissement	Exclusion	Conseil	Absence	Retard	
1 ^{er} trimestre	16.57	3	Félicitations							Excellents résultats

Le Directeur:

Signé : MOUAOUI Ezzeddine (illisible)

Cachet rond : Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis
Lycée de l'Aouina

Note : (--) Pas de note, (A.J) Absence justifiée, (Disp.) / (Dis) Dispensé, (N.C) non classé, (j) Jour, (H) Heur, (M) minute

Maitre Makram ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
Traduttore Interpret Giurato
Sworn Translator
Tél.: 98 732 742 - 55 137 564
arfaouimakram@gmail.com

MAKRAM ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
17 rue de Marseille 1001 Tunis -Tunisie



Tel./ Fax: (00216) 71 336 914
GSM. (00216) 55 137 564 / 98 732 742
Email : arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 15-03-2022

République Tunisienne
Ministère de l'Éducation
Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis 1
Lycée l'Aouina - 111348

Bulletin des Résultats Scolaires
2^{ème} Période d'Évaluation
Année scolaire : 2020 - 2021

Nom et prénom de l'élève : **ABIDA Khalil**
Classe : **2^{ème} année secondaire 2**
Date de naissance : **12/10/2004**
Nombre d'élèves : **31**
N° d'ordre : **12**
Numéro d'inscription : **00190232**

Bulletin des Résultats Scolaires

ABIDA Nidhal
Résidence Elyes - Bloc 52, App. 491 Dar Fadhal
2036- La Soukra

Matières	Coefficient	Oral	Travaux Pratiques	Tests Écrits	Devoir de contrôle		Devoir de synthèse	Moyenne Trimestrielle	Rang	Produit	Moyenne annuelle	Rang	Appréciations, nom, prénom et signature du Professeur
					DC1	DC 2							
Etude de texte		--	--	--	11.25	--	13.00						Résultats acceptables
Oral		18.00	--	--	--	--	--						
Arabe	02	--	--	--	--	--	--	14.27	7	28.55	13.88	8	Excellent
Français	02	20.00	--	--	18.75	--	19.00	19.18	1	38.37	17.95	1	
Anglais	02	19.00	--	--	19.50	--	18.00	18.62	1	37.25	18.91	1	Bien
Histoire	01	19.00	--	--	--	--	08.00	11.66	15	11.66	12.77	10	Assez bien
Géographie	01	19.00	--	--	--	--	13.00	15.00	13	15.00	14.11	10	
Education islamique	01	16.00	--	--	--	--	16.00	16.00	9	16.00	16.44	4	Résultats satisfaisants
Education civique	01	16.50	--	--	14.50	--	19.00	17.25	5	17.25	17.05	6	Excellent, travail et conduite
Mathématiques	04	--	--	--	17.00	17.00	20.00	18.50	1	74.00	17.66	1	
Sciences physiques	04	--	--	--	16.00	--	17.00	16.66	4	66.66	16.88	2	
Sciences de la vie et de la terre	02	--	18.00	--	18.00	18.00	14.00	16.39	9	32.79	16.68	5	Satisfaisant
Technologie	02	--	--	19.00 18.75	--	--	13.25	16.06	9	32.12	16.62	5	Bons résultats
Informatique	01.5	--	--	20.00 20.00	--	--	20.00	20.00	1	30.00	20.00	1	Excellent
Education physique		Disp. Disp.	--	--	--	--	--	Disp.	Disp.	Disp.	Disp.	Disp.	
TOTAL	23.50									399.64			

Période	Résultats		Récompenses & sanctions	Observations	Sanctions			Assiduité		Décision du Conseil de Classe et Observations du Directeur
	Moyenne	Rang			Avertissement	Exclusion	Conseil	Absence	Retard	
1 ^{er} trimestre	16.63	2	Félicitations							Passe et orienté en section mathématiques
2 ^{ème} trimestre	17.00	3	Félicitations							
Annuelle	16.87	2	2 ^{ème} prix							

Le Directeur:

Signé: MOUAOUI Ezzeddine (illisible)

Cachet rond : Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis
Lycée de l'Aouina

Note : (--) Pas de note, (A.) Absence justifiée, (Disp.) / (Dis) Dispensé, (N.C) non classé, (j) Jour, (H) Heur, (M) minute

Maitre Makram ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
Traduttore Interpretato Giurato
Sworn Interpreter
Tél.: 88 732 742 - 55 137 564
arfaouimakram@gmail.com

MAKRAM ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
17 rue de Marseille 1001 Tunis - Tunisie



Tel. / Fax: (00216) 71 336 914
GSM. (00216) 55 137 564 / 98 732 742
Email : arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 15-03-2022

République Tunisienne
Ministère de l'Éducation
Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis 1
Lycée l'Aouina - 111348

Bulletin des Résultats Scolaires
1^{ère} Période d'Évaluation
Année scolaire : 2020 - 2021

Nom et prénom de l'élève : **ABIDA Khalil**
Classe : **2^{ème} année secondaire 2**
Date de naissance : **12/10/2004**
Nombre d'élèves : **31**
N° d'ordre : **12**
Numéro d'inscription : **00190232**

Bulletin des Résultats Scolaires

ABIDA Nidhal
Résidence Elyes - Bloc 52, App. 491 Dar Fadhal
2036- La Soukra

Matières	Coefficient	Oral	Travaux Pratiques	Tests Écrits	Devoir de contrôle		Devoir de synthèse	Moyenne Trimestrielle	Rang	Produit	Appréciations, nom, prénom et signature du Professeur
					DC1	DC 2					
Etude de texte		--	--	--	09.00	--	12.25				Résultats acceptables
Oral		17.00	--	--	--	--	--				
Arabe	02	--	--	--	--	--	--	13.11	6	26.22	
Français	02	15.00	--	--	16.00	--	15.50	15.50	4	31.00	Bien
Anglais	02	20.00	--	--	19.00	--	19.50	19.50	1	39.00	Excellent
Histoire	01	19.00	--	--	--	--	13.00	15.00	5	15.00	Assez bien
Géographie	01	17.00	--	--	--	--	10.00	12.33	9	12.33	
Education islamique	01	16.00	--	--	--	--	18.00	17.33	1	17.33	Excellent
Education civique	01	16.00	--	--	--	--	17.00	16.66	4	16.66	Bravo
Mathématiques	04	--	--	--	20.00	--	14.00	16.00	2	64.00	Excellent, travail et conduite
Sciences physiques	04	--	--	--	19.00	--	16.50	17.33	2	69.33	
Sciences de la vie et de la terre	02	--	19.00	--	17.00	--	16.50	17.25	4	34.50	Excellent
Technologie	02	--	--	--	16.25	--	18.50	17.75	1	35.50	Excellent élève, travail et conduite
Education physique		--	Disp. Disp.	--	--	--	--	Disp.	Disp.	Disp.	
Informatique	01.5	20.00	--	--	--	--	20.00	20.00	1	30.00	
TOTAL	23.5									393.64	

Résultats				Sanctions				Assiduité		Décision du Conseil de Classe et Observations du Directeur
Période	Moyenne	Rang	Récompenses & sanctions	Observations	Avertissement	Exclusion	Conseil	Absence	Retard	
1 ^{er} trimestre	16.63	2	Félicitations							Excellent, travail et conduite

Le Directeur:
Signé : MOUAOUI Ezzeddine (illisible)

Cachet rond : Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis
Lycée de l'Aouina

Note : (--) Pas de note, (A.J) Absence justifiée, (Disp.) / (Dis) Dispensé, (N.C) non classé, (j) Jour, (H) Heur, (M) minute

Maitre Makram ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
Traduttore Interpret Giurato
Sworn Translator
Tél.: 98 732 742 - 55 137 564
arfaouimakram@gmail.com

MAKRAM ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
17 rue de Marseille 1001 Tunis -Tunisie



Tel. / Fax: (00216) 71 336 914
GSM. (00216) 55 137 564 / 98 732 742
Email : arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 15-03-2022

République Tunisienne
Ministère de l'Éducation
Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis 1
Lycée l'Aouina - 111348

Bulletin des Résultats Scolaires
2^{ème} Période d'Évaluation
Année scolaire : 2019 - 2020

Nom et prénom de l'élève : **ABIDA Khalil**
Classe : **1^{ère} année secondaire 3**
Date de naissance : **13/10/2004**
Nombre d'élèves : **32**
N° d'ordre : **8**
Numéro d'inscription : **00190232**

Bulletin des Résultats Scolaires

ABIDA Nidhal
Résidence Elyes - Bloc 52, App. 491 Dar Fadhal
2036- La Soukra

Matières	Coefficient	Oral	Travaux Pratiques	Tests Écrits	Devoir de contrôle		Devoir de synthèse	Moyenne Trimestrielle	Rang	Produit	Moyenne annuelle	Rang	Appréciations, nom, prénom et signature du Professeur
					DC1	DC 2							
Dissertation		--	--	--	11.50	--	14.50						Excellent, travail et conduite
Langue et rhétorique		--	--	--	17.00	--	15.00						
Oral		18.50	--	--	--	--	--						
Arabe	03	--	--	--	--	--	--	15.29	4	45.87			Excellent
Français	02.5	19.00	--	--	15.00	19.50	19.00	18.29	1	45.75			
Anglais	01.5	20.00	--	--	19.00	--	19.00	19.25	1	28.87			Excellent
Histoire	01.5	18.00	--	--	14.00	--	12.50	14.25	1	21.87			
Géographie	01.5	18.00	--	--	15.50	--	14.00	15.37	1	23.06			
Éducation islamique	01	10.00	--	--	15.00	--	15.00	15.25	3	15.25			
Éducation civique	01	15.50	--	--	14.00	--	15.00	14.87	9	14.87			
Mathématiques	03	--	--	--	18.75	19.00	18.75	18.81	1	56.43			
Sciences physiques	02.5	--	19.00	--	18.00	--	19.50	19.00	1	47.50			
Sciences de la vie et de la terre	01.5	--	19.00	--	17.50	--	17.75	18.00	2	27.00			
Technologie	01	20.00	20.00	--	--	--	19.75	19.87	1	19.87			Excellent, travail et conduite
Informatique	01.5	--	--	--	19.75	--	20.00	19.87	1	29.81			
Éducation physique	01	--	18.00	--	--	--	--	18.00	1	18.00			
TOTAL	22.50									393.64			

Résultats				Sanctions				Assiduité			Décision du Conseil de Classe et Observations du Directeur
Période	Moyenne	Rang	Récompenses & sanctions	Observations	Avertissement	Exclusion	Conseil	Absence	Retard		
1 ^{er} trimestre	15.95	2	Félicitations								Passe et orienté en section sciences
2 ^{ème} trimestre	17.49	1	Félicitations								
Annuelle	16.97	1	1 ^{er} prix								

Le Directeur:
Signé : MOUAOUI Ezzeddine (illisible)

Cachet rond : Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis
Lycée de l'Aouina

Note : (--) Pas de note, (A.) Absence justifiée, (Disp.) / (Dis) Dispensé, (N.C) non classé, (j) Jour, (H) Heur, (M) minute

Maitre Makram ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
Traduttore Interpret Giurato
Sworn Translator
Tél.: 98 732 742 - 55 137 564
arfaouimakram@gmail.com

MAKRAM ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
17 rue de Marseille 1001 Tunis - Tunisie



Tel./ Fax: (00216) 71 336 914
GSM: (00216) 55 137 564 / 98 732 742
Email: arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 14-03-2022

République Tunisienne Ministère de l'Éducation Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis Lycée l'Aouina 111348 Numéro d'inscription : 00190232 Nombre d'élèves : 32 N° d'ordre : 8	Bulletin des Résultats Scolaires <i>1^{er} trimestre</i> Nom et prénom de l'élève : ABIDA Khalil Date de naissance : 13/10/2004 à Tunis Classe : 1^{er} année secondaire 3 Année scolaire : 2019 - 2020
---	--

Matières	Coef	Oral	Trav. Prat	Test écrit	Dev. C.1	Dev. C.2	Dev. Synt.	Moy.	Rang	Prodt.	Appréciation des professeurs
DISSERTATION	1	17.00	17.00	18.50	14.00	09.00	16.25	13.83	6	41.49	Il peut mieux faire, je l'encourage mon fils
LANGUE ET RHETORIQUE	2.5	18.00	18.00	19.00	16.50	18.50	18.10	18.10	1	45.25	Excellent, continue
ORAL	1.5	18.00	18.00	19.00	18.00	18.00	18.25	18.25	1	27.37	Excellent
ARABE	3	16.00	16.00	15.50	15.00	14.00	13.75	13.75	18	15.75	Passable
FRANÇAIS	1.5	15.00	15.00	14.50	14.00	13.00	13.75	13.75	18	13.75	Bien
ANGLAIS	1	14.00	14.00	12.50	12.50	17.50	16.50	16.50	2	49.50	Bons résultats
HISTOIRE	3	18.00	18.00	19.75	18.75	18.75	18.18	18.18	2	45.46	Excellents résultats
GEOGRAPHIE	1.5	18.00	18.00	18.25	18.75	18.43	18.43	18.43	2	27.65	Excellent travail et assiduité
EDUCATION ISLAMIQUE	1	16.00	16.00	17.81	17.81	17.81	17.81	17.81	2	17.81	Excellent, continue
EDUCATION CIVIQUE	1	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	7	17.00	Bien
MATHÉMATIQUES	1.5	16.00	16.00	19.50	19.50	17.75	17.75	17.75	3	26.62	Excellents résultats
SCIENCES PHYSIQUES	22.5	22.5	22.5	22.5	22.5	22.5	22.5	22.5	22.5	358.93	
SCENCES DE LA VIE ET DE LA TERRE											
TECHNOLOGIE											
EDUCATION PHYSIQUE											
INFORMATIQUE											
TOTAL											

Résultats		Sanctions				Assiduité		Décision du conseil de classe et appréciations du directeur	
Période	Moy.	Rang	Récompenses et sanctions	Observations	Avertissement	Exclusion	Conseil	Assiduité	Retard
1 ^{er} trimestre	15.95	2	Félicitations						
Le Directeur: Signé : MOUAOUI Ezzeddine									
Cachet rond humide : Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis Lycée de l'Aouina									
Signature et Appréciation du Directeur: Maitre Makram ARFAOUI Traducteur Interprète Assermenté 17 rue de Marseille 1001 Tunis - Tunisie Tél : 08 732 744 564 / 98 732 742 Email: arfaouimakram@gmail.com									

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 14-03-2022

République Tunisienne Ministère de l'Éducation Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis Collège El Aouina 2 - 112204 Numéro d'inscription : 00160169 Nombre d'élèves : 31 N° d'ordre : 10	Bulletin des Résultats Scolaires <i>Deuxième période</i> Nom et prénom de l'élève : ABIDA Khalil Date de naissance : 13/10/2004 à Classe : 9 ^{ème} année 6 de l'Enseignement de Base Année scolaire : 2018 - 2019
--	--

Matières	Coef	Oral	Trav. Prat	Test écrit	Dev. C.1	Dev. C.2	Dev. Synt.	Moy.	Rang	Prodt.	Moy. Ann.	Rang	Appréciation des professeurs
REDACTION	2	18.00	18.00	18.00	13.00	14.00	14.00	14.00	5	64.33	15.29	5	Bons résultats
ETUDE DE TEXTE	2	18.00	18.00	18.00	18.00	19.50	19.50	19.50	2	63.20	15.72	1	Très bien
ORAL	2	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	2	27.18	18.25	1	Bien
ARABE	4	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	13	14.33	15.29	12	Bien
FRANÇAIS	1.5	19.00	19.00	19.00	16.50	18.50	18.12	18.12	14	16.50	15.25	16	Bien
ANGLAIS	1	19.00	19.00	19.00	16.00	15.50	15.66	15.66	11	15.66	16.16	12	Bien
HISTOIRE	1	19.00	19.00	19.00	16.00	15.00	15.00	15.00	14	16.50	15.25	16	Bien
GEOGRAPHIE	1	19.00	19.00	19.00	16.00	15.00	15.00	15.00	3	15.25	15.25	5	Bien
EDUCATION ISLAMIQUE	1	19.00	19.00	19.00	16.00	15.00	15.00	15.00	1	51.18	17.34	1	Bien
EDUCATION CIVIQUE	1	19.00	19.00	19.00	16.00	15.00	15.00	15.00	3	18.16	17.49	4	Bien
MATHEMATIQUES	3	18.00	18.00	18.00	16.25	18.00	17.06	17.06	5	16.43	17.06	5	Excellent, continue
SCIENCES PHYSIQUES	1	18.00	18.00	18.00	19.50	17.50	18.16	18.16	3	17.66	18.33	1	Excellent, continue
SCIENCES DE LA VIE ET DE LA TERRE	1	18.00	18.00	18.00	15.25	16.25	16.43	16.43	5	17.66	15.33	10	Bien
TECHNOLOGIE	1	20.00	20.00	20.00	18.00	18.00	18.00	18.00	1	19.00	18.16	3	Bien
INFORMATIQUE	1	19.50	19.50	19.50	18.00	18.00	18.00	18.00	1	19.00	18.16	3	Bien
EDUCATION MUSICALE	1	18.00	18.00	18.00	16.75	17.66	17.66	17.66	3	17.66	15.33	10	Bien
EDUCATION PLASTIQUE	1	19.00	19.00	19.00	15.00	15.00	15.00	15.00	3	17.66	15.33	10	Bien
EDUCATION THEATRALE	1	19.00	19.00	19.00	15.00	15.00	15.00	15.00	3	17.66	15.33	10	Bien
EDUCATION PHYSIQUE	1	18.00	18.00	18.00	15.00	15.00	15.00	15.00	3	17.66	15.33	10	Bien
TOTAL	23.5							394.09					

Période	Résultats		Récompenses et sanctions	Observations	Sanctions		Assiduité		Décision du conseil de classe et appréciations du directeur	
	Moy.	Rang			Avertissement	Exclusion	Conseil	Absence		
1 ^{re} période	16.27	2	Félicitations						Passé et orienté au lycée de l'Aouina	
2 ^{ème} période	16.77	1	Félicitations							
Annuelle	16.52	2	2 ^{ème} prix							

Le Directeur:
Signé: AKRIMI Abdelmajid

Cachet rond humide :

Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis
Collège Zoubair Turki Aouina 2 - Le directeur

Maitre Makram ARFAOUI
 Traducteur Interprète Assermenté
 Sceau Translatoir
 Tél : 98 732 742 - 55 137 564
 arfaouimakram@gmail.com



MAKRAM ARFAOUI
Traducteur Interprète Assermenté
17 rue de Marseille 1001 Tunis - Tunisie

Tel. / Fax: (00216) 71 336 914
GSM: (00216) 55 137 564 / 98 732 742
Email: arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 14-03-2022

République Tunisienne Ministère de l'Éducation Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis Collège El Aouina 2 - 112204 Numéro d'inscription : 00160169 Nombre d'élèves : 31 N° d'ordre : 10	Bulletin des Résultats Scolaires <i>Deuxième semestre</i> Nom et prénom de l'élève : ABIDA Khalil Date de naissance : 13/10/2004 à Classe : 8^{ème} année 6 de l'Enseignement de Base Année scolaire : 2017 - 2018
--	--

Matières	Coef	Oral	Trav. Prat	Test écrit	Dev. C.1	Dev. C.2	Dev. Synt.	Moy.	Rang	Prodt.	Moy. Ann.	Rang	Appréciation des professeurs
REDACTION	1	17.00	17.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	Bons résultats
ETUDE DE TEXTE	1	17.00	17.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	Bons résultats
ORAL	1	17.00	17.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	Bons résultats
ARABE	4	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	14.20	16	56.83	14.23	14	Bons résultats
FRANÇAIS	4	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	16.40	2	65.60	16.75	2	Bons résultats
ANGLAIS	1.5	18.00	18.00	15.00	15.00	15.00	15.00	18.30	1	27.45	17.23	1	Excellent résultats
HISTOIRE	1	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	13.37	9	13.37	13.87	7	Bien
GEOGRAPHIE	1	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	13.37	9	13.37	13.87	7	Bien
EDUCATION ISLAMIQUE	1	18.00	18.00	15.00	15.00	15.00	15.00	14.37	9	14.37	14.16	9	Satisfaisant
EDUCATION CIVIQUE	1	18.00	18.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.75	6	15.75	15.33	4	Satisfaisant
MATHÉMATIQUES	3	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	15.00	3	46.87	16.04	2	Bien
SCIENCES PHYSIQUES	1	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	15.00	3	46.87	16.04	2	Bien
SCIENCES DE LA VIE ET DE LA TERRE	1	16.00	16.00	13.50	13.50	13.50	13.50	15.00	3	46.87	16.04	2	Bien
TECHNOLOGIE	1	20.00	20.00	17.25	17.25	17.25	17.25	17.25	1	17.25	17.41	2	Très bien
INFORMATIQUE	1	20.00	20.00	17.25	17.25	17.25	17.25	17.25	1	17.25	17.41	2	Très bien
EDUCATION MUSICALE	1	15.00	15.00	12.00	12.00	12.00	12.00	19.33	2	19.33	19.49	2	Bien
EDUCATION PLASTIQUE	1	13.00	13.00	08.00	08.00	08.00	08.00	12.66	9	12.66	13.66	9	Excellent
EDUCATION THÉÂTRALE	1	13.00	13.00	09.00	09.00	09.00	09.00	10.00	30	10.00	10.83	29	Passable
EDUCATION PHYSIQUE	1	13.00	13.00	09.00	09.00	09.00	09.00	10.00	30	10.00	10.83	29	Passable
TOTAL	23.5							344.04					

Période	Moy.	Rang	Récompenses et sanctions	Observations	Sanctions	Assiduité	Decision du conseil de classe et appréciations du directeur
1 ^{er} semestre	15.76	3	Félicitations			Assiduité	Retard
2 ^{ème} semestre	15.29	6	Félicitations			Absence	
Annuelle	15.44	4				1h	1h
Le Directeur: AKRIMI Abdelmajid Signature: AKRIMI Abdelmajid							Maître Makram ARFAOUI Traducteur Interprète Assermenté Traducteur Interprète Jurato Tél : 98 732 742 - 55 137 564 arfaouimakram@gmail.com

Traduction certifiée conforme à l'original en langue arabe
Tunis, le 14-03-2022

République Tunisienne Ministère de l'Éducation Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis Collège El Aouina 2 - 112204 Numéro d'inscription : 00160169 Nombre d'élèves : 36 N° d'ordre : 10	Bulletin des Résultats Scolaires Deuxième semestre Nom et prénom de l'élève : ABIDA Khalil Date de naissance : 13/10/2004 à Classe : 7 ^{ème} année 5 de l'Enseignement de Base Année scolaire : 2016 - 2017
--	--

Matières	Coef	Oral	Trav. Prat.	Test écrit	Dev. C.1	Dev. C.2	Dev. Synt.	Moy.	Rang	Prodt.	Moy. Ann.	Rang	Appréciation des professeurs
REDACTION	2	13.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	
ETUDE DE TEXTE	2	15.50	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	Bien
ORAL	2	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	
ARABE	4	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	6
FRANÇAIS	4	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	
ANGLAIS	1.5	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	2
HISTOIRE	1	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	1
GEOGRAPHIE	1	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	19
EDUCATION ISLAMIQUE	1	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	7
EDUCATION CIVIQUE	1	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	11
MATHÉMATIQUES	3	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	12
SCIENCES PHYSIQUES	1	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	4
SCIENCES DE LA VIE ET DE LA TERRE	1	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	3
TECHNOLOGIE	1	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	5
INFORMATIQUE	1	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	1
EDUCATION MUSICALE	1	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	1
EDUCATION PLASTIQUE	1	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	6
EDUCATION THÉÂTRALE	1	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	22
EDUCATION PHYSIQUE	1	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	4
TOTAL	23.5									387.09			

Matériaux	Résultats	Récompenses et sanctions	Observations	Sanctions	Assiduité	Decision du conseil de classe et appréciations du directeur
Période	Moy.	Rang	Observations	Sanctions	Assiduité	Decision du conseil de classe et appréciations du directeur
1 ^{er} semestre	16.10	3				
2 ^{ème} semestre	16.47	3				
Annuelle	16.34	3				
Cachet rond humide : Ministère de l'Éducation - Commissariat Régional de l'Éducation de Tunis Collège Zoubair Turki Aouina 2 - Le directeur Makram Arfaoui Traducteur Interprète Assermenté Sworn Translator Tel.: 98 732 742 - 55 137 564 / arfaouimakram@gmail.com						

Baccalauréat/Brevet en préparation en 2022 (diplôme français)

Baccalauréat/Brevet en préparation en 2022 (diplôme français)	Numéro d'inscription au Bac : 02046700088 / Série : Série Générale	
Académie : Etranger		
Langue vivante 1 : Arabe	Langue vivante 2 : Anglais	
Récapitulatif des enseignements de spécialité (EDS), langues et enseignements optionnels :		
En classe de première	Enseignements de spécialité (EDS)	Mathématiques Spécialité
		Numérique et Sciences Informatiques
		Physique-Chimie Spécialité
En classe de terminale	Enseignements de spécialité (EDS)	Mathématiques Spécialité
		Numérique et Sciences Informatiques

	Enseignement de spécialité suivi uniquement en classe de première	Physique-Chimie Spécialité
	Langues vivantes	Langue vivante A - Arabe
		Langue vivante B - Anglais
Récapitulatif des notes au baccalauréat (notation : sur 20) :		
Epreuves terminales		
	Français écrit	12
	Français oral	16
	Philosophie	Inscrit
	Epreuve orale terminale dite Grand Oral	Inscrit
	Mathématiques	Inscrit
	Numérique et sciences informatiques	Inscrit
Contrôle continu		
	Physique-Chimie	15
Evaluations ponctuelles passées au titre du contrôle continu		
	Education Physique et Sportive	Inscrit
	Enseignement moral et civique	Inscrit
	Enseignement scientifique	Inscrit
	Histoire-Géographie	Inscrit
	Langue vivante A (Arabe)	Inscrit
	Langue vivante B (Anglais)	Inscrit

(*) Ces notes ont été remontées de la base nationale des concours et examens.

Scolarité actuelle	
Année 2021/2022	Première / Série: Générale
Scolarité	Etrangère
Type de formation	Première
Etablissement	Lycée L'Aouina -Tunis
	Tunisie
Langue vivante A : Français	
Langue vivante B : Anglais	
Boursier des lycées	Non
Bourses	Non boursier
Détails	<p>Tout au long de leur Première, les élèves suivent hebdomadairement 34 heures de cours réparties en 19 heures de Tronc commun, 12 heures de Spécialités et 3 heures de matière optionnelle.</p> <p>Le Tronc commun rassemble 9 matières disposées de manière à assurer une formation globale de l'élève. Chaque étudiant se doit alors d'assister, chaque semaine, à 10 heures de langues vivantes (4 heures de Français, 3 heures d'Anglais et 3 heures d'Arabe), 2 heures d'Histoire-Géographie, 2 heures d'Education Physique et Sportive, 1 heure et demie de Sciences de l'informatique, 1 heure et demie de Sciences de la Vie et de la Terre, 1 heure d'éducation Religieuse et 1 heure de Philosophie.</p> <p>En parallèle, les élèves suivent une série de cours spécifiques à leurs ambitions futures. Dans le cas des élèves en série scientifique, ils sont soumis à un programme rigoureux de cours intensifs en Mathématiques et en Physique-Chimie. Ainsi, chaque élève doit suivre hebdomadairement 7 heures de Mathématiques répartis entre des cours de Géométrie, d'Analyse, de Trigonometrie et de Combinatoire. Quant au cours de Physique-Chimie, l'élève suit un programme de 5 heures par semaines mélangeant les séances de cours et les séances de Travaux Pratiques afin d'assurer une compréhension des notions sur le plan théorique tout autant que le plan pratique.</p> <p>En outre, L'élève assiste à 3 heures de cours en langue vivante (Espagnol en l'occurrence) où il suit des séances mélangeant la Grammaire, la Conjugaison et l'Oral.</p>

Activités et centres d'intérêt

Expériences d'encadrement ou d'animation :

Information non saisie par le candidat.

Engagement citoyen (via un contrat de service civique ou au titre de la vie lycéenne) ou bénévole dans une association ou un autre cadre :

Il y a de cela trois ans, je faisais mes premiers pas au sein du club de jeunesse de mon lycée. Je revois encore l'image du tout nouveau membre cherchant à s'intégrer dans le domaine qui l'intéressait le plus et qui avant tout cherchait une famille qui le ferait évoluer. Au cours de mon premier mandat, J'ai eu la chance d'élargir mes connaissances qu'elles soient organisationnelles ou managériales. Mes années en tant que membre du club ont participé à la mise en place d'un terreau favorable à mon développement. Aujourd'hui, étant Coordinateur Stratégique Régional de plusieurs clubs de jeunesse, je vois le couronnement de maintes années de travail. Ayant toujours espéré occuper une position à échelle régionale ou nationale, ma candidature semblait donc inévitable. Ayant été président du club de mon lycée pour un mandat, j'ai développé un penchant pour la coordination stratégique; un domaine dans lequel j'ai eu la chance d'évoluer de par l'implication de certains membres dans mon encadrement. Au cours de ce dernier mandat plus riche en aventures et en moments éprouvants qu'en moments de joie et de satisfaction, j'ai eu une chance: celle de pousser mon amour pour l'association dans ses retranchements. Ainsi tel Sisyphe avec son rocher, j'éprouvais un plaisir dans un labeur infini dont le dénouement ne pouvait être que le développement du caractère.

Expériences professionnelles ou les stages que vous avez effectués :

Information non saisie par le candidat.

Pratiques sportives et culturelles. Il peut également s'agir de la pratique d'une langue étrangère non étudiée au lycée, de séjours à l'étranger :

Alors que mes yeux perdus essayaient de continuer à lire la partition devant moi, mes doigts caressant lentement les notes se fatiguaient. Noires, croches et minimes fusionnaient avec mon âme pour bénir mes oreilles. "Sol, La, Si, Do" Je fredonnais alors que mon esprit quittait mon corps. La douceur chaleureuse des pièces de piano m'a donné l'occasion de méditer ma joie, d'apprécier la beauté des pièces classiques et de me connecter avec mon moi intérieur. Flottant dans mes pensées, une note "Fa" mal interprétée m'a ramené à la réalité. En regardant mon vieux clavier, j'y ai vu un professeur et un partenaire de vie. Rien avant le piano ne m'avait donné la chance de libérer ma créativité. J'étais en symbiose avec l'instrument, à sa vue j'étais ravi en pensant aux Nocturnes, aux Études et aux Symphonies qui ont traversé des décennies pour être jouées dans une chambre étroite avec mes deux parents et ma sœur comme seul public. Je n'avais jamais pensé qu'un jour, un autodidacte comme moi serait capable d'appuyer sur des touches de clavier et de créer une gamme aussi colorée de tons subtils et majestueux, le tout du simple toucher de mes doigts.

Scolarité antérieure

Année 2020/2021	Seconde
Scolarité	Etrangère
Type de formation	Seconde
Etablissement	Lycée L'Aouina -Tunis
	Tunisie

Année 2019/2020	Troisième
Scolarité	Etrangère
	Tunisie

Année 2018/2019	Quatrième
Scolarité	Etrangère
	Tunisie

Année 2017/2018	Cinquième
Scolarité	Etrangère
	Tunisie

Année 2016/2017	Sixième
Scolarité	Etrangère
	Tunisie

Notation utilisée : sur 20

Matière	1er Trimestre				2ème Trimestre			
	Moy.	Cla.	Hau.	Bas.	Moy.	Cla.	Hau.	Bas.
Anglais	18.75	N	N	N	19.37	N	19.37	N
	Excellent				N			
Arabe	13.88	N	N	N	12.66	N	N	N
	N				Travail Sérieusement			
Education Islamique	14.00	N	N	N	11.50	N	N	N
	Bons résultats				Résultats Acceptables			
Education Physique	18.00	N	N	N	19.00	N	19.00	N
	N				Bien			
Espagnol	18.56	N	N	N	19.31	N	N	N
	Excellent, continue				Excellent, continuez			
Etude de texte	12.83	N	N	N	11.00	N	N	N
	N				Travail Sérieusement			
Français	19.50	N	19.50	N	19.93	N	19.93	N
	Excellent				Excellent, continuez			
Géographie	12.14	N	N	N	14.57	N	N	N
	Bien, continue				N			
Histoire	16.85	N	16.85	N	16.42	N	N	N
	Bien, continue				Très bien, continuez			
Informatique	19.50	N	N	N	18.62	N	N	N
	Résultats honorables				N			
Mathématiques	15.41	N	N	N	15.66	N	N	N
	Bons résultats				Excellent travail et comportement			
Appréciation du conseil de classe	Félicitations Excellents résultats				Bons Résultats			
Oral	16.00	N	N	N	16.00	N	N	N
	N				Travail sérieusement			
Philosophie	18.00	N	N	N	15.00	N	15.00	N
	Bien				Bien			
Sciences de la Vie et de la Terre	15.25	N	N	N	14.93	N	N	N
	N				Bien			
Sciences Physiques	16.75	N	16.75	N	16.00	N	N	N
	Très bien				Bien			

Khalil ABIDA
N°1366179

à destination de :
CPGE - MPSI
Lycée Fénelon - Paris 6e Arrondissement

Objet : Projet de formation motivé

Madame, Monsieur,

Élève en section Mathématique en Tunisie et candidat libre au baccalauréat général, je souhaiterais intégrer votre établissement à la rentrée prochaine.

Aussi loin que je puisse me souvenir, j'ai toujours eu un attrait particulier pour les Mathématiques et la Physique. Je cherchais des réponses sur le fonctionnement universel avant même de pouvoir comprendre l'identité d'Euler, la mécanique ou la thermodynamique. Le début de ma scolarité au lycée fut rythmé par l'intensification des cours. Alors qu'une majorité des élèves y voyaient une lutte, j'y voyais une chance d'évoluer et le déclencheur d'un engouement incommensurable pour les sciences. La magie des mathématiques ne se limitait plus à théoriser des phénomènes, mais plus curieusement à étudier les composantes intrinsèques de ce phénomène. Ainsi développant le pouvoir de regarder autour de soi et savoir pourquoi les choses se sont produites ou la manière dont elles sont construites.

Ayant l'intention de plonger dans les sciences, je souhaiterais poursuivre mes études en classe préparatoire MPSI au lycée Fénelon. Ainsi, j'aurai l'exceptionnelle chance de pousser mes connaissances et ma curiosité dans leurs retranchements au sein d'un établissement aussi prestigieux que le vôtre. J'y vois là une chance unique de pouvoir m'intégrer dans un environnement favorable à mon développement tout en contribuant à l'évolution collective du lycée.

Je vous prie de bien vouloir recevoir mes plus respectueuses salutations.

Internat

Internat de la réussite

Je ne souhaite pas intégrer l'internat de la réussite pour cet établissement.

Distance, en kilomètres, entre votre domicile et la ville où se situe l'établissement :

Eligibilité: **Non Eligible**